

সমগ্র জলপাইগুড়ি ও কুচবিহার জেলা এবং দার্জিলিং এর সমতলভূমিকে পশ্চিমবঙ্গের উত্তরপূর্বাঞ্চল নামে অভিহিত করা যায়। এই ভূভাগের সর্বোত্তরে রয়েছে সিকিম ও ভূটান, দক্ষিণে বঙ্গদেশ, পশ্চিমে বিহার ও পূর্বে আসাম প্রদেশ। আলোচনার সুবিধার্থে উপরোক্ত সীমারেখাকে আমরা দক্ষিণ পশ্চিম, দক্ষিণপূর্ব, উত্তর-পশ্চিম ও উত্তরপূর্ব এই চারিটি সূক্ষ্ম ভাগে ভাগ করে নেবো পক্ষপাতী। পশ্চিমবঙ্গ তথা ভারতবর্ষের যে সমস্ত অঞ্চলে যিশু সংস্কৃতি গড়ে উঠেছে তার মূলে রয়েছে ডিন্ন ডিন্ন ভাষাভাষী মানুষের সাংস্কৃতিক সংঘাত সমন্বয়। পশ্চিমবঙ্গের উত্তর পূর্বাঞ্চলে এই সংঘাত ও সমন্বয় সর্বাপেক্ষা বেশী। চা বাগিচা পতনের সঙ্গে সঙ্গে এতদঞ্চলের সংস্কৃতি দ্রুত রূপান্তরিত হয়েছে। জলপাইগুড়ি, দার্জিলিং ও কুচবিহারের চা বাগিচা পতনের সঙ্গে সঙ্গে আদিবাসীদের মধ্য যারা সখ্যা পরিশ্রম ও কষ্টসহিষ্ণু সেই সাঁওতালদের অনেককেই চা-শ্রমিক রূপে এতদঞ্চলে নিয়োগ করা হয়েছিল। 'তখনকার দিনে ছোটনাগপুর উড়িয়া, মাদ্রাজ প্রভৃতি অঞ্চল হতে প্রধানত: তিন বৎসরের চুক্তিতে শ্রমিকদের আমদানী করা হত।' এদের ভাষা যা অস্ট্রিক পরিবারের মূ-ডারী গোষ্ঠীর অন্তর্ভুক্ত, জীবজন্তু ও কৃষি সম্পর্কীয় লোক বিশ্বাস, উৎসব, খেলাধুলা, গৃহনির্মাণ, সাজপোশাক, খাদ্য, বাদ্যযন্ত্র এতদঞ্চলের লোকচর্যায় মশেট পরিবর্তন বা রূপান্তর এনেছে।' অনুরূপভাবে দুবিড় ভাষা পরিবারের অন্তর্ভুক্ত কুরুখ ভাষাভাষী ওঁরাওদের প্রভাবেও আলোচ্য অঞ্চলের সাংস্কৃতিক উদ্ভাদানগুলি এবং কুরুখ ভাষার সমন্বয়ে জলপাইগুড়ি, কুচবিহার ও দার্জিলিং জেলার চা বাগান অঞ্চলে 'সাদি' ভাষার সৃষ্টি হয়েছে, অন্যদিকে তেঘনি এতদঞ্চলের প্রধান উপভাষা রাজবলীতেও অসখ্য প্রাদেশিক শব্দ যুক্ত হয়ে এই উপভাষা শব্দভান্ডারকে সমৃদ্ধ করে তুলেছে। এই সমৃদ্ধির ধারা আজ ও অব্যাহত আছে।

বিপত দুটি মহাযুদ্ধ পশ্চিম বঙ্গের উত্তরপূর্বাঞ্চলের সাংস্কৃতিক রূপান্তরের জন্য কম দায়ী নয়। বিশ্বযুদ্ধ প্রথমে এনেছে গ্রামজীবন যাপনে অভ্যস্ত সাধারণ মানুষের চিন্তাধারায় পরিবর্তন। সেই পরিবর্তন পরে লোককৃতি, লোকযান লোকচর্যা অথবা লোকসংস্কৃতিকে প্রভাবিত করেছে কখনও প্রত্যক্ষ কখনও পরোক্ষভাবে।

আলোচ্য অঞ্চলের সংস্কৃতিতে নেপালী ও ভূটানীদের প্রভাব অনস্বীকার্য। তবে তা 'অস্বীয়' সংস্কৃতির মত এত ব্যাপক ও প্রত্যক্ষ নয়। কারণ একসময় রত্নপীঠ বা

আসামের পশ্চিম ভাগ জোয়ালপাড়া, কুচবিহার এবং জলপাইগুড়ি জেলার সমন্বয়ে গঠিত ছিল।^৩ বস্তুত: অসমীয়া ভাষার সঙ্গে রাজবঙ্গী কথ্য ভাষার যতখানি সাদৃশ্য রয়েছে মেচ, রাভা অথবা বোডো ভাষার সঙ্গে ততখানি নেই। অসমীয়া অসমীয়া শব্দই শব্দ নয়, প্রবাদ, প্রবচন, হিয়ারী, ধাঁধা বা ফাকরা, ছড়া ও সংগীত রাজবঙ্গী উপভাষায় অনুপ্রবিষ্ট হয়েছে। মূলত: বাংলা ভাষার পাঁচটি উপভাষা :- ১। রাঢ়ী (রাঢ় বা ভাগীরথীর উভয় তীরবর্তী মধ্য অঞ্চল, ২। ঝাড়খণ্ডী (প্রাচীন সূর্যম অর্থাৎ দক্ষিণ পশ্চিমবঙ্গ, ৩। বরেন্দ্রী (উত্তর মধ্য বঙ্গ, বরেন্দ্রভূমি) ৪। বঙ্গালী (পূর্ববঙ্গ) ৫। কামরূপী (উত্তর পূর্ববঙ্গ-শ্রীহট্ট-কাছাড় আদি অঞ্চল) - এদের মধ্যে পশ্চিম বাংলার উত্তর পূর্বাঞ্চল তথা গোটা উত্তরবঙ্গের মূখ্য উপভাষাটি - যাকে রাজবঙ্গী বলা হয়, কোনো কোনো লক্ষণ বা বৈশিষ্ট্য খানিকটা মিলে গেলেও তাকে বরেন্দ্রী বা কামরূপী এই দুটি উপভাষায় একটির মধ্যেও সঠিক বলা যায় না। কামরূপী উপভাষাকে অনেকে দুই অংশে ভাগ করেন। "এক অংশ পূর্ব কামরূপী অপর অংশ পশ্চিম কামরূপী (জলপাইগুড়ি, রঙ্গপুর, কুচবিহার, পশ্চিম জোয়ালপাড়া, দার্জিলিং, সমতল, উত্তর দিনাজপুর, পূর্ব পূর্ণিমা)। এই পশ্চিম কামরূপী উপভাষাই আসলে রাজবঙ্গী।"^৪

কুচবিহার, জলপাইগুড়ি এবং দার্জিলিং-~~সমতল~~ সমতলের সাংস্কৃতিক আলোচনা করতে গিয়ে আমরা বিভিন্ন অধ্যায়ে বারবার রঙ্গপুর ও জোয়ালপাড়া জেলার উল্লেখ করেছি। কারণ Cultural Belt কে লেগে করে রাজনৈতিক সীমারেখাকে প্রধান্য দিলে সংস্কৃতির আলোচনা যথার্থ হয় না। তাই আঞ্চলিক সংস্কৃতির ঐতিহাসিক সত্যতা প্রতিপাদনের উদ্দেশ্যেই রঙ্গপুর ও জোয়ালপাড়ার প্রাসঙ্গিক আলোচনা করা হয়েছে।

আমাদের প্রকল্প সমগ্র পশ্চিমবঙ্গের উত্তর-পূর্বাঞ্চলের সংস্কৃতিকে ভিত্তি করে ^{উপর} ~~নিচে~~ হয়েছে। তাই শব্দমাত্র রাজবঙ্গী সম্প্রদায়ের সাংস্কৃতিক উপাদানগুলি নয়, মেচ, রাভা, ঋষি, পিরি, বাকো, ভর ও যুগীদের নিজস্ব ধ্যানধারণা, আচার আচরণ প্রভৃতিকে প্রকল্পের অন্তর্ভুক্ত করা হয়েছে। কারণ পশ্চিমবঙ্গের উত্তর পূর্বাঞ্চলের সংস্কৃতি বলতে রাজবঙ্গী সংস্কৃতি বোঝায় না; বোঝায় মিশ্র সংস্কৃতি; যা তিব্বত-চীনের পরিবাহকের আসাম বর্ষা গোষ্ঠীর বোডো ভাষা ভাষী মেচ এবং রাভা উপজাতির বহু সাংস্কৃতিক উপাদানে পরিপুষ্ট। পশ্চিমবঙ্গে আদিবাসীদের মধ্যে ০.২১ (শতকরা) ভাগ রাভা। ১৯৬১ সালের জনগণনায় জলপাইগুড়ি এবং কুচবিহার জেলায় এঁদের সংখ্যা ছিল

যথাক্রমে ৪১৩২ ও ১৬০৬ । ১১১১ থেকে ১১৬১ সাল পর্যন্ত জনগণনা হইতে ও কুচবিহারে বসবাসকারী রাভাদের সংখ্যা বৃষ্টির হিসাব একটি চার্টের সাহায্যে নীচে দেখানো হল ।^৫

District	1961	1951	1941	1931	1921	1911
Jalpaiguri	4132	2869	2954	2076	-	722
Cooch Behar	1608	624	-	938	-	-

রাভাদের তুলনায় মেচ সংখ্যা পরিষ্ণ । “একমাত্র জলপাইগুড়ি জেলায় ১০, ১৭৬ জন মেচ পুরুষ-রমণী বসবাস করেন”^৬ রাভা এবং মেচ ব্যতীত যে সব আদিবাসী জাতি আলাচা অঞ্চলের সাংস্কৃতিক বিবর্তন ধারায় জাতি অথবা আতিজাতি প্রভাব বিস্তার করেছে তারা হল লেপচা, মাঘ, হাজং, ভূমিজ, মু, গারো, চাকমা, ধুবুয়া, ভূটিয়া, সেরপা, টোটো, মাল পাহাড়িয়া, নাজেশিয়া, কোরা, মাহালি, জেরিয়া, মূন্ডা, সাঁওতাল এবং ওঁরাও । কোচ, **মোচে** মেচ এবং কাছাড়ী — আদি মঙ্গোলীয় গোষ্ঠীর অন্তর্ভুক্ত এই আদিবাসীত্রয়ী এবং দ্রাবিড় জাতির সংমিশ্রণে রাজবংশী উপজাতির সৃষ্টি হয়েছে বলে আমাদের বিশ্বাস । এঁরা শুধুমাত্র ‘আদি মঙ্গোলীয়ান’ বা ‘দ্রাবিড়িয়ান (Dravidian)’ গোষ্ঠীসম্ভূত নয় । কারণ রাজবংশীদের প্রত্যেকের শারীরিক গঠন মঙ্গোলীয় বা দ্রাবিড়দের মত নয় । এঁদের মধ্যে কারও ‘দেহের রং পীতাম্বু, নাক চেষ্টা, চোখ লোল ও মুখমন্ডল শূণ্ণগুফ বিবল, আবার কারও দেহের রং ঘোরতর কৃষ্ণবর্ণ অথবা শ্যামবর্ণ, নাকের দুটি পাটা নাতিস্ফীতোচ্চ, মস্তক কেশবহুল ও মুখমন্ডল শূণ্ণগুফাচ্ছাদিত । এই রাজবংশীদের সংস্কৃতিকে আমরা প্রাধান্য দিয়েছি । দিতে হয়েছে এই কারণে যে শুধুমাত্র জলপাইগুড়ি, কুচবিহার কিংবা দার্জিলিং জেলার সমতল নয়, জোটা উত্তরবঙ্গে রাজবংশীদের সংখ্যা অন্যান্য আদিবাসী, উপজাতি ও সম্প্রদায়ের তুলনায় অনেক বেশী । এঁদের নিজস্ব সংস্কৃতির সঙ্গে ‘কিরাত’ ও ‘নিষাদ’ **মঙ্গোলীয়** সংস্কৃতির সংমিশ্রণ ও হিন্দুর অসংখ্য সংস্কার মিশ্রিত হয়ে মিশ্র সংস্কৃতির সৃষ্টি হয়েছে । তাই শুধুমাত্র রাজবংশী সংস্কৃতি নাম না দিয়ে উক্ত সংস্কৃতির অঞ্চল ভিত্তিক নাম দিয়েছি ‘পশ্চিম বাঙ্গালার উত্তর পূর্বাঞ্চলের লোকসংস্কৃতি’ ।

মুগ্ধিম সম্প্রদায়ের সঙ্গে দীর্ঘদিন পাশাপাশি বাস করার ফলে মুগ্ধিম সমাজের কিছু কিছু আচার অনুষ্ঠান এতদঞ্চলের লোক সংস্কৃতিতে অনুপ্রবিষ্ট হয়েছে । এর ফলে ফকির টিপ, সৈং পীর, জ্বায়াজনীর প্রভৃতি হিন্দু মুগ্ধিম সংস্কৃতি সমন্বিত দেবতার জন্মলাভ ঘটেছে । **আক্ষয়** ব্রহ্মব্য পুস্তকের মধ্যেও মুগ্ধিম রঞ্জন পুণালীর প্রত্যক্ষ প্রভাব রয়েছে ।

জনপাইগুড়ি, কুচবিহার ও দার্জিলিং জেলার সমতলভূমির বেশ কিছুটা অংশ গভীর অরণ্যানীতে পরিপূর্ণ। হিম্মালয়েয়াদ সঙ্গম হওয়ায় তরাইয়ের মত গভীর অরণ্য ও অতিবৃষ্টি এতদঞ্চলের ভূপ্রকৃতি ও জলবায়ুর দুটি উল্লেখযোগ্য বৈশিষ্ট্য। বর্ষাকালে এক নাগাড়ে তিন থেকে সাত দিন পর্যন্ত বারিষাণের ফলে পাহাড়িয়া নদীগুলি জলক্ষীতা হয়ে বন্যার কারণ হয়ে ওঠে। জীবন যাত্রা তখন দুর্বিষম হয়ে ওঠে। বিশেষ করে ডুমুর অঞ্চলে ~~জীবন যাত্রা~~ জীবনসংগ্রাম বৎসরের অন্যান্য ঋতুর তুলনায় বর্ষাকালে অত্যন্ত কঠিন। 'দুর্গম অরণ্য, অসমতল চারণভূমি, হিম্মালয় জন্তু পূর্ণ অরণ্যানী, নদনদীর ক্ষিপ্তধারা প্রকৃতির এই সকল প্রতিকূল অবস্থা' অসম্ম্য দেবদেবী ও অপদেবতার জন্ম দিয়েছে। তাদের তৃষ্টি বিধানের জন্য পূজা, সেবা এবং মন্ত্রের সৃষ্টি হয়েছে। তাবিজ, কবচ, মাদুলি, চপ, শিকড় ও জড়িবৃষ্টি ধারণ করার প্রথা এবং পোষাক পরিচ্ছদ ও অলংকার নির্মাণ উপরোক্ত প্রাকৃতিক পরিবেশের প্রত্যক্ষ প্রভাবেই সম্ভব হয়েছে। পশ্চিমবঙ্গের উত্তর পূর্বাঞ্চলের এই প্রাকৃতিক পরিবেশ আমাদের বার বার সুদূর আয়ারল্যান্ডের কথা মনে করিয়ে দেয় - যেখানে হ্যেটস্ এর মত ^{কবিও} কবিও ভূত, প্লেট, ইপিগনাস ও অপদেবতার প্রতি নোকের বিশ্বাস ও সংস্কারকে অশ্ববিশ্বাস ও কুমসংস্কার বলে উড়িয়ে দিতে পারেননি। প্রাকৃতিক পরিবেশের কারণেই পশ্চিমবঙ্গের উত্তর পূর্বাঞ্চলের ডাওয়াইয়া, রংগাচাল, বিষহরার গান, সৈংপীরের গান, মান পাঁচাল, রূপডান, সাগর ভাসা, বেনাকুশার গান, জাজের গান, প্রভৃতিতে বিরহভাব ও করুণ রসের এত প্রাধান্য। সঙ্গীতের সুরে মঙ্গীতের সুরে পুতসুরের প্রাধান্যও এতদঞ্চলের প্রাকৃতিক পরিবেশের কারণেই সম্ভব হয়েছে।

মৎস্য শিকার পশ্চিমে পাহাড়িয়া নদীর উপযোগী। অধিকাংশ নদী নাব্য না হওয়ায় নৌচলাচলের যথেষ্ট অসুবিধা রয়েছে। সেই কারণেই নৌকোর সাহায্যে ঘাছ ধরার পশ্চিতি তিস্তা, তোর্গা, জলঢাকা প্রভৃতি দু'তিনটি নদী ছাড়া অন্যত্র বিরলদৃষ্ট।

পূর্ববঙ্গ থেকে উদ্ভাস্ত আনমনের পর মৎস্য শিকার পশ্চিমে পূর্ববঙ্গীয় রীতি পশ্চিতির প্রচলন ঘটেছে। এই ভাবে আঞ্চলিক সংস্কৃতি মিশ্রসংস্কৃতিতে রূপান্তরিত হচ্ছে। এই রূপান্তরের গতি অত্যন্ত দ্রুত। বর্তমানে মিশ্র সংস্কৃতির দুই বা ততোধিক ধারা এমনভাবে মিলে মিশে একস্কার হয়ে গেছে যাতে প্রত্যেক ধারার স্বকীয় বৈশিষ্ট্য গুলি খুঁজে বের করা অত্যন্ত কঠিন।

প্রসঙ্গত: উল্লেখযোগ্য, জনপাইগুড়ি, কুচবিহার ও দার্জিলিং সমতলের বিভিন্ন গ্রামে ঘুরে আমরা প্রাচীন বৃষ-বৃষাদের কাছ থেকে যে তথ্য সংগ্রহ করেছি, আধুনিক শিকার আলোকপ্রাস্ত মার্জিত ও পরিণীলিত যুবসমাজের কাছ থেকে সে তথ্য আহরণ করতে সক্ষম হইনি। প্রথমত: আদিবাসী ও উপজাতীয় যুবকেরা পিতৃপুরুষের ঐতিহ্য সম্পর্কে সম্পূর্ণ

উদাসীন। দ্বিতীয়তঃ, অতি-আধুনিকতার প্রতি তাঁদের প্রচণ্ড দুর্বলতা। তৃতীয়তঃ, অনুকরণ-প্রথা তাঁদের মধ্য অত্যন্ত প্রবল। এই কারণেই উপজীবিকার ক্ষেত্রে তারা কৃষির পরিবর্তে চাকুরীকে প্রাধান্য দিচ্ছেন। ফলে তাঁদের দৃষ্টি গ্রামস্থানী না হয়ে ক্রমশঃই শহরস্থানী হয়ে উঠছে। কাজেই প্রাচীন ধ্যানধারণা ও বিশ্বাসের প্রতি তাঁদের আকর্ষণ ধীরে ধীরে কমে আসাই স্বাভাবিক।

আমরা নিচে একটি তালিকা প্রস্তুত করলাম। পশ্চিমবঙ্গের বিভিন্ন সাংস্কৃতিক উপকরণের কোন-কোন অঙ্গ অঙ্গাদ্যাবধি প্রচলিত, প্রায়বলুপ্ত এবং পরিবর্তিত বা সম্পূর্ণ বিলুপ্ত হয়েছে, তার সঠিক পরিসংখ্যান আলোচ্য অঞ্চলের বিভিন্ন গ্রামে ঘুরে সংগৃহীত হয়েছে। পুরাতন যেখানে পরিবর্তিত ও নতুন যেখানে পরিগৃহীত হয়েছে সেখানকার গ্রামাণ্ড তথ্য আমরা তুলে ধরার চেষ্টা করেছি। শুধু যে পশ্চিমবঙ্গের উত্তরপূর্ব অঞ্চলের লোকসংস্কৃতির বিবর্তন ধারায় এই ধরনের পরিসংখ্যানের প্রয়োজন অনঙ্গী কার্য - এমন নয়, যে কোনো সংস্কৃতির অতিপ্রাচীন রূপ থেকে অতিআধুনিক রূপের পরিচয় তুলে ধরার সহায়ক হবে। শিল্পবিপ্লব ও পশ্চিমীদেশগুলির উপনিবেশ স্থাপনের আগ্রাসী মনোভাবের ফলে শহর ও নগর পত্তনের ব্যবস্থা দ্রুত হয় এবং পশ্চিম বঙ্গ তথা সমগ্র ভারতবর্ষে নগর জীবনের সঙ্গে গ্রামজীবনের যোগাযোগ অত্যন্ত সহজ হয়। এর ফলেই পরিবর্তন ও পরিগ্রহণের পতি পূর্বের তুলনায় অনেক দ্রুত হয়।

যেগুলি প্রাচীনকাল থেকে অদ্যাবধি প্রচলিত :	যেগুলি বর্তমানে লুপ্ত-প্রায় :	যেগুলি বর্তমানে লুপ্ত	যেগুলি পরিগৃহীত
---	--------------------------------	-----------------------	-----------------

দেবদেবী ও পূজা-পার্বণ :

তুলসী, বটপাকড়ী, শালশিখরি, রোয়া-গোস্তা, সোস্তারী, ফকির চিপ, সন্ন্যাসী, পারায় চাকুর, জায়াজপীর, তিস্তাবুড়ী, আলায় খুপ্তী, বিমহারি, লোফাগুণা, হুদোম-দেও, দুয়ারনি চাকুর, রুটি পূজা।	ফকির চিপ, হাটঘুরণী।		দুর্গা, সরস্বতী, কালী, লক্ষ্মী, বাসন্তী।
কাল্লা, দুয়ারনি চাকুর, রুটি পূজা, জন্মাস্টমী, বলরাম, যাত্রা পূজা, উল্কাদান, পমীরা, চোরপূজা, জেরায়, খানসেবা, খানশিখরি, হাট খুরণী, বাথো।			

শিল্পকলা :

মৃৎশিল্প, শোলা- এন্ডিশিল্প, পাট- কুম্ভশিল্প । দারুশিল্প ।
 শিল্প, পাটশিল্প, শিল্প ।
 বেতশিল্প, বাঁশশিল্প,
 কুম্ভ শিল্প ।

পোষাক পরিচ্ছদ :

লেংগিট, মাথাল, আলখালা, চাদর, তাঁতেবোনা খাটো ধুতি, ফতা বা পাটিন । আলখালা, লেংগিট । খকড়া । শাট, পায়জামা, পান্জগাবী, ফুল প্যান্ট, আন্ডার-ওয়্যার, জাম্পিয়া, লেঞ্জ, সাড়ী, ব্লাউজ, শায়া ।

অলংকার :

শাঁখা খাড়ু, সিকাহার, শাঁখাখাড়ু, তেঞ্জাড়ু, মূঠাখাড়ু । নেকলেস, কাঁচের চুটি চন্দুহার, চুলকিমানা, সিকাহার, চন্দুহার, আংটি, টিকলি, বাখরাম, থাকনিছরি চুলকিমানা, বাখরাম, বাউটি, মটরমানা ।
 নাকছাবি, মাকিড়ী, থাকনিছিকি ।
 নোলক ।

শিকার :

খরগোষ, শিয়াল, শিয়াল । বুনোশুয়োর, বাঘ । X
 মৎস্য, পাখী ।

বাদ্যযন্ত্র :

দেওরা, সারিন্জা, ব্যানা । ঢেংকি, ডোটাল । হারমোনিয়াম, ডুগিতবনা, বেহানা, ঢোলক, ডুমুট, কর্ণেট ।
 ঘোলোমোলো, চিফুং, খাম, কুড়ুমুড়ু, তাল বা জুড়ি, মেধা, তামি, ব্যায়া ব্যানা ।

সামাজিক আচার :

বিবাহ, গর্ভ ও পুসব- সখাহানা, ভাদা- X
 কালীন স্ত্রীআচার, ভাদি । সম্ভবত্বশ ।
 ভাতছোয়া, কানফিদা, সখাহানা, ভাদাভাদি, মৃত্যু ও শ্রাদ্ধ ।

লোকসাহিত্য :

ছড়া, ফাকরা, প্রবাদ, ছড়া, হিম্মালী ।

X

X

হিয়ালী, গ্রামের নাম-
করণ সম্পর্কিতলোকশুভি,
গল্প, লোকসংস্কার ।সংগীত :

ডাওয়াইয়া, চট্কা, সোনাশায়ের গান, কুশান গান,
নোটুয়া, জাল, সৈং- রঙ্গিয়া, নোটুয়া। সালরভাসা গান ।
পীরের গান, সোনা-
রায়ের গান, মনশিখা,
উদাসী, রঙ্গিয়া,
পাথারের গান, রং
পাঁচালী, মদনকায়ের
গান, বিষহরার
গান, তিস্তাবুজীর গান,
চৈৎপুজার গান, রূপডান,
সালর ভাষা ।

কীর্তনায়ের সুরে
ভক্তি-মূলক সংগীত,
কৃষ্ণলীলার গান,
রামমঙ্গল গান ।

পরিশেষে নিবেদন, পশ্চিমবঙ্গের উত্তর-পূর্বাঞ্চলের লোককৃতির অসংখ্য মূল্যবান সম্পদকে আমরা অবিকৃত অবস্থায় লিপিবদ্ধ করার প্রয়াস পেয়েছি। সংগৃহীত তথ্যগুলি যাতে বিকৃতরূপে মীড় না করে সোদিকেও সতর্ক দৃষ্টি রেখেছি। বহু ক্ষেত্রেই দেখা গেছে, আঞ্চলিক সংস্কৃতির উপাদানগুলিকে শিথিল সমাজের কাছে উপস্থিত করতে গিয়ে 'ব্যাকরণ দোষদুষ্টি' গ্রাম্য ভাষাকে পরিমার্জিত করা হয়েছে। আমরা ~~সেই~~ এই পরিমার্জনা সময়ে পরিহার করেছি। যা শুনিয়ে, প্রয়োজনবোধে শব্দগ্রাহক যন্ত্রে (Tape Recorder) তা ধরে রেখেছি এবং সন্দেহ উৎপাদনার্থে একাধিকবার শুনিয়ে ও সুনিশ্চিত হয়েছি। কখনও আলোকচিত্র গ্রহণের জন্য ক্যামেরা ব্যবহার করেছি। যথাস্থানে সেই আলোকচিত্রগুলি সন্নিবেশিত হয়েছে। তাছাড়া একই তথ্য একাধিক গ্রাম বৃন্দ-বৃন্দার মুখে শূনে তার সত্যমূল্য নিরূপণ করার চেষ্টা করেছি।

﴿ গ্রন্থপঞ্জী ﴾

- ১। জনপাইগুড়ি জেলা শতবার্ষিকী স্মারক গ্রন্থ : পৃ: ২৯৩
- ২। পশ্চিমবঙ্গের লোকসংস্কৃতি (পশ্চিমবঙ্গ সরকারের তথ্য ও জনসংযোগ বিভাগের উদ্যোগে প্রকাশিত) : পৃ: ১৭ ।
- ৩। রত্নসীতল এডমুন্ডিক - আশ্বিকা চরণ সরকার , পৃ: ১।
- ৪। উপভাষা প্রসঙ্গে - ড: হরিশদ চক্রবর্তী 'লোকশিল্প'- পাক্ষিক পত্রিকা) ১ম বর্ষ ।
২য় সংখ্যা । আগস্ট ১৯৭৪ ।
- ৫। The Rabhas of West Bengal - A. K. Das and M. K. Raha P. 35
- ৬। জনপাইগুড়ি জেলা শতবার্ষিকী স্মারকগ্রন্থ : পৃ: ২০১।
- ৭। মূলভিত্তিক আদিবাসী : প্রতাপ গুহ , পৃ: ৪ ।
- ৮। পশ্চিমবঙ্গের লোকসংস্কৃতি : পৃ: ১৯ । লেখক - বিনয় ঘোষ ।
- ৯। বঙ্গীয় লোকসংস্কৃতি রত্নাকর (৪র্থ খণ্ড) : ড: আশুতোষ ভট্টাচার্য। পৃ: ৫৬।

K BOND RAG CONTENT J K B